

бро50
4-382

ЦЕНТР Європи



ЧИСЛО
2 (4)



***European
Journalism
Network***

*Журнал видається за підтримки EJN Free Media
Fund (Washington - Praha)*

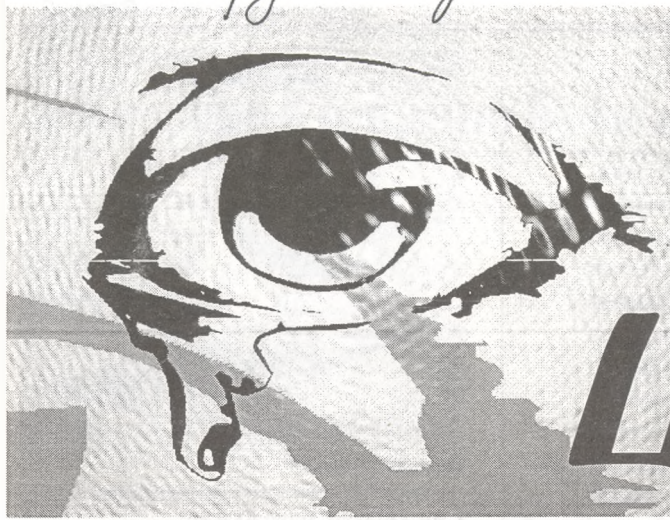
European office: Na Dolinach 35,
14000 Prague 4
Czech Republic
tel.: (42-2) 430 190
fax.: (42-2) 430 190
e-mail: ejn@media.anet.cz

MECENATUM HALL

Приватними меценатами цього номеру стали:

Ганна Сидоренко,
Катерина Поліщук та
третьокурсниця ФГСН НаУКМА, що побажала
залишитися невідомою





число
2(4)

ЦЄ

“ЦЕНТР ЄВРОПИ”

- * всеукраїнський молодіжний журнал
- * видається в Національному університеті
“Києво-Могилянська Академія”
- * коштом EJM Free Media Fund
(Washington-Praha)

Кохання додає мені внутрішньої гармонії (С.Іванюк, ректор НаУКМА) 2-3

ВИБОРИ (зроби це завтра!) 4-7

Україномовність: проблема все існує 8-9

Весняні традиції предків повертаються 10-11

Комікс 12-17

ВСЕ про **ЛЮБОВ** 18-24

Хлопці - Дівчата: популярний путівник 24-29

Нове в зарубіжній лінгвістиці 30-31

«Кохальний» гороскоп 32

Склад редакції:

Олена Бетлій
Валентина Колесник
Сергій Кравчук
Галина Логінова
Галина Соловій

Головний редактор:

Ростислав Семків

Обкладинка:

Володимир Окрутний

Комікс:

Денис Король

**Особлива подяка за
допомогу, вболівання
і співучасть:**

Тетяні Бондарчук
Тетяні Діхтяр
Саші Заярній
Віталію Мужу
Олексію Нечаю
Олександрі Шалак
СБ НаУКМА
СД НаУКМА
СК НаУКМА
AEGEE-Київ
кафедри Філології та
Адміністрації НаУКМА

Контактна адреса:

м. Київ, 253232,
вул. Марини Цветасвої 146, к. 229,
e-mail: rostv@queen.ukma.kiev.ua,
lessv@alice.ukma.kiev.ua

Редакція розгляне подані
студентами та їх симпатиками
матеріали.

Тексти не рецензуються і
не повертаються.

Редакція готова співпрацювати
з рекламодавцями, меценатами,
приватними розповсюджувачами

Редакція не потерпить
необґрунтованих "наїздів".

**Нас запитують:**

- А чому це тут немає фотографії Ректора НаУКМА?

І ми сміливо відповідаємо:

- бо в попередньому номері не було фотографії Президента НаУКМА;
- бо це найлегше, а ми не любимо легких шляхів;
- бо студенти «Могілянки» без того знають свого ректора, а іншим... хай покориться!

П. Брюховецький в інтерв'ю нашому журналу (див. №1) повідав між рядками про особисті досягнення п. Іванюка: Іванюк С.С. (улюблений ректор НаУКМА), виявляється, дожив до «срібного весілля» і дуже тим тішиться. Цей факт напередодні календарної весни одразу визначив, про що нам доведеться говорити з паном ректором. Нічого іншого, окрім ... **КОХАННЯ!**

Попереднє зауваження: Іванюк С.С. до кохання поставився серйозно.

- *Сергію Семеновичу, в Академічному Календарі (1997/98 н.р.) Ви закликаєте "весело і розкуто" провести студентські роки - в навчанні і коханні. І це поєднання, як Ви кажете, не дасть оминути правильного вибору в житті. Отже, кохання як один з флюгерів для молодшої людини, необхідна складова її життя...*

- Приблизно так... Мені просто близькі слова з однієї з книжок Стругацьких, що в житті у людини є три великі радості: кохання, друзі та робота. І один із героїв питає іншого: "А що, без

С.С.Іванюк:

«Кохання повинно бути коханням»

кохання не можна обійтись?”. А той каже: “Можна, але тоді в житті однією радістю менше, а їх всього три.”

- Чи існує, на Ваш погляд, особлива формула студентського кохання?

- Йй-Богу, не знаю, чим студентське кохання має відрізнятися від кохання як такого...

- Ну, скажімо, за рівнем серйозності чи...

- Та перестаньте! Яка там у студентів серйозність!

- ...тоді за рівнем несерйозності...

- Взагалі кохання - дуже серйозна річ, тільки до нього не можна занадто серйозно ставитися. Через те ухил в будь-який бік дуже шкідливий. І я не думаю, що студенти настільки нерозумні, що будуть створювати собі якісь лімітації, щоб боротися або за серйозність, або за несерйозність... Кохання повинно бути коханням!

- Коли з Вами “сталося” перше кохання, і на що це було схоже?

- Ну, це було схоже на перше кохання, а сталося, як це “положено” - у школі. Я був закоханий у колишню однокласницю, яка вже вчилася в іншій школі. Вона якийсь час зі мною, як тоді казали, ходила, а потім - перестала. Я стояв під її вікнами годинами...

- Співати пробували?

- Ні, не наважувався, просто дивився - може побачу... От... Давно це було...

- Пане Сергію, який тип в коханні Вам найбільше імponує? Дон Жуана, резонера, романтичного мрійника, лавеласа...

- ...просто людини широї і самовіддано закоханої. Бо всі названі типи по-своєму “ущербні”. А в коханні не повинно бути ущербності...

- ...на шляху до повної гармонії!

- Саме так! Хоча буває так, що кохання без відповіді цінне саме тим, що воно невзаємне. У такому віці вам властива потреба в коханні. Кожен прагне закоханості. А той, в кого закохуєшся, часто не відповідає твоєму душевному стану, психічній конституції. Тому, може, в деяких випадках краще бути закоханим без відповіді...

- ...для збереження своєї особистості?

- Вірно!

- Пане Сергію, Ваше кохання сприяло успіху в житті, кар'єрі?

- Ну аякже! Але в принципі - це, звичайно, не грант для примноження сил. Кохання самоцінне не для того, щоб у чомусь іншому допомагати. Воно у мене все життя є, і це додає мені внутрішньої гармонії, тому, мабуть, мені легше було зробити те, що вдалося зробити.

- Ви щасливі тоді людина!

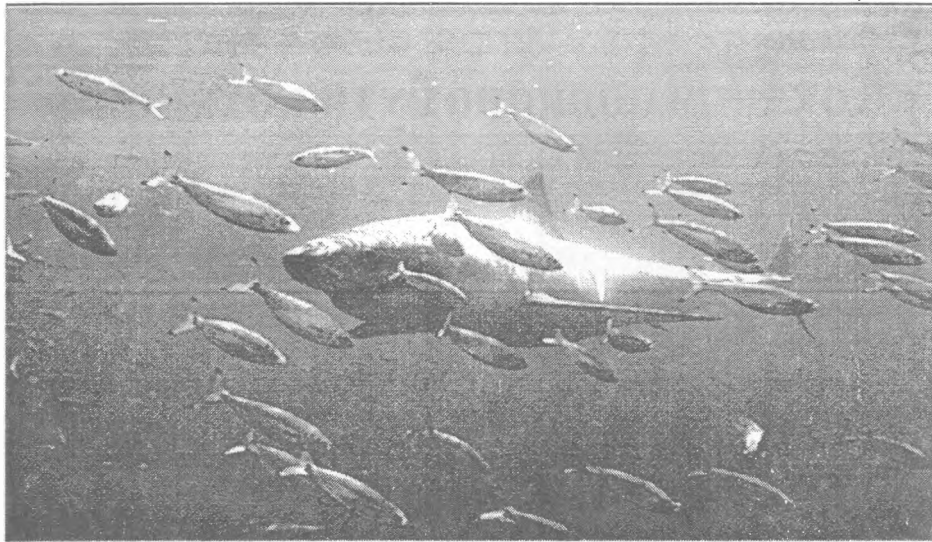
- Оце вже безперечно!

- І наостанок. Яку б Ви дали пораду безпорадно закоханому студенту Академії - як йому завоювати студентку Академії. І навпаки - студентці, що збирається страждати від нерозділеного кохання?

- Треба дуже глибоко проаналізувати для себе, чи варто їй (його) завоювати, а тоді вже робити якісь кроки. Так, як це сталося у казці Пушкіна.

Це, певно, казка про золотого півника, де пристаркуватий цар у любовному шалі переоцінив свої можливості і принади шамаханської дівчи та й сконав від ураження тім'ячка, чого вам С.С.Іванюк щиро не бажає.

Розмову вела Валентина Колесник



А на нашій вулиці - вибори!

Наближається 29 березня - день, коли більшість з нас щасливо дійде до виборчих дільниць (будемо сподіватися), щоб віддати свій голос за одну партію і одного кандидата. Ми будемо вибирати. Але слід мати на увазі, що відбувається не просто ротація депутатів, але ще й вибір шляху для України на наступні чотири роки. Якщо при голосуванні за людину на наш вибір ще можуть вплинути розумне й чесне обличчя претендента та його приваблива посмішка, то при голосуванні за партію ми вже більше дивимося на сукупність ідей, образів, очікувань, що з нею пов'язані. Чого ж очікувати від партій, які внесені до бюлетнів, - а цих партій аж 30, і зовсім не обов'язково кожна з них має свою чітку ідеологічну нішу.

Мабуть, найменше проблем з

ідеологією у комуністів. КПУ (голова - Петро Симоненко, №1) не потребує додаткової реклами і має своє стабільне коло прихильників (10%-15%). Тому в її списку, крім Симоненка та Бориса Олійника (№4) фактично немає яскравих особистостей - можна і без них. Натомість дві інші прокомуністичні партії мають ким похвалитися. Прогресивна соціалістична партія України - своєю головою п.Вітренко (1) і п.Марченком (2), виборче об'єднання "Союз" (очолює Світла-на Савченко, Крим) - співачкою Софією Ротару (у списку №3).

Виборчий блок Соціалістичної та Селянської партій України, окрім чіткої соціалістичної ідеї, має ще й виразного лідера - Олександра

Мороза. До першої п'ятірки входять партійні шефи і кореспондент "Сільських вістей" Іван Бокий (5). Ця найтиражніша в Україні газета (більше 400.000) не тільки виражає, а й почасти формує думку селян, тому на селі ідеї соціалізму підтримку мають. Блок "Трудова Україна" (1 - Іван Герасимов) поєднає в собі голову сумнозвісного "Громадянського Конгресу України" п.Базилюка (2), частину афганців, київського мера Омельченка, міністра зовнішньоекономічних зв'язків Сергія Осика. Пратія захисників Вітчизни (1 - Віталій Казакевич) в основному представляє людей, пов'язаних з армією. Ще одна ліва партія - Всеукраїнська партія трудящих (голова - Леонід Вернигора, 2) представляє профспілки, очолювані Олександром Стояном (1). Хоча невідомо, чи будуть декілька мільйонів членів профспілок голосувати за цю партію, чи за інші.

Межа між лівими і центром є досить умовною, як і між центром та правими. Особливо ж тому, що багато партій створено під лідера чи під певну структуру. Ідеологію вони ще "шукають", але менше з тим. Маємо дві соціал-демократії: Соціал-демократична партія України (гол. Юрій Буздуган-№1) і Соціал-демократична партія України (об'єднана, голова-В.Онопенко - 3). Це Л.Кравчук, Є.Марчук і Динамо Київ (Медведчук -4, Суркіс - 5). Є в нас

Партія духовного, економічного і соціального прогресу (голова-І.Бурдак - 1), і це треба. Є Партія регіонального відродження України (голова-В.Рибак, голова Донецької міськради). №6 Володимир Малин-кович, директор Інституту проблем інтеграції (чого з чим невідомо, хоч є припущення). Партія зелених України орієнтується на чисте довкілля і свіже повітря, почасти на неформальну молодь, яка не ходить на вибори, почасти на бізнес. №30 - відома співачка Руслана - не Писанка, Лижичко. Молода, але динамічна "Громада" орієнтується на Павла Лазаренка. Серед знаних людей є академік Петро Толочко (2), Дмитро Гнатюк (4), бізнес-леді Юлія Тимошенко (6). Соціально-ліберальне об'єднання СЛОН (1 - В.Гриньов) поєднало в собі Міжрегіональний блок реформ і Конституційно-демократичну партію. Реклама СЛОНа на каналі Інтер увінчується словами: "Сохраним народу Украины русскую культуру". Як було сказано, - і це треба. Блок Ліберальна партія України - Партія праці, як видно з назви, поєднає ці дві партії та їх лідерів: Володимира Щербаня (1) та Валентина Ландика (2). Блок користується симпатіями Миколи Жулинського (4), Ади Роговцевої (5), медіа-центру СТБ та багатьох донеччан. Виборчий блок "НЕП" або ж Демократична партія України-Партія економічного відродження. Сюди

входять Володимир Яворівський (1), колишній міністр оборони Радецький (3), Ю.Звягільський (6) та інші. Між іншим, іноді під словосполученням “партія центру” мається на увазі пропрезидентська партія, але це іноді і між іншим. Аграрна партія України (голова - Катерина Ващук, 1) - це партія несоціалістичного, лояльного селянства і селянського керівництва. Там є Ю.Карасик (2), Р.Боделан, голова одеської облради (5), А.Франчук, сват Кучми (8), та інші. Ідеологія Народно-(варіант Номенклатурно)-демократичної партії знаходиться десь в районі центру. Голова партії - Анатолій Матвієнко (2), І-Валерій Пустовойтенко, крім цього, Сирота, Кінах, Ємець, Філенко, Толстоухов, Стецьків та інші. Партія національно-економічного розвитку України (голова - Володимир Матвієнко, Київ-не Вінниця) користується підтримкою міністра транспорту Валерія Черєпа. Оригінальною на центристському тлі є Всеукраїнська партія жіночих ініціатив (голова-Валентина Доценко, Харків). Блок “Європейський вибір України” поєднав Українську селянсько-демократичну та Ліберально-демократичну партію України. №1 - Віктор Присяжнюк, головний редактор газети “Наш час”.

Про партії, що підуть далі, можна впевнено сказати, що вони знаходяться направо від центру. Християнсько-демократичний союз

“Вперед, Україно!” складається з Української християнсько-демократичної партії та партії Християнський народний союз. Очолюють це об'єднання заступник спікера Віктор Мусіяка (1), борець з мафією Григорій Омельченко (2), колишній міністр юстиції Сергій Головатий (3). Партія “Реформи і Порядок”-“Ріпка” - має символізувати реформи з одночасним підтриманням порядку. Реформи - це Віктор Пинзеник (1), порядок - це колишній начальник Генштабу Лопата (жарт). Одна з небагатьох партій, які мають своє місце під сонцем - Народний Рух України, він же “за народ, за Україну”. Голова - В'ячеслав Чорновіл, крім нього, до блоку входять два міністри - Удовенко і Костенко, два губернатори - тернопільський і чернівецький, Іван Заєць (6), Мустафа Джемільєв (9), Олександр Лавринович (10). За кількістю представників виконавчої влади Рух займає друге місце. Вони підпорядковуються і Кучмі, і Чорноволу - то по черзі, то в консенсусі, то залежно від обставин. Християнсько-демократична партія України (голова - Віталій Журавський (1); Валерій Бабич (2)). Симпатии: TV-Табачук і Українсько-фінський інститут. Республіканська християнська партія - та, що відійшла від УРП. Голова - Микола Поровський. Ще одна людина з партії - Михайло Горинь. “Національний



Вивчаймо українську мову!

Безперечно, не помилюся, коли скажу, що багатьох з нас турбувала і турбує доля (пробачте за народівський штамп) української мови в нашому посттоталітарному, постколоніальному, а незабаром ще й пост-виборному суспільстві. Хвилюватися, звісно, все ще є чого: майже 80% України русифіковано, депутати в парламенті говорити українською теж не завжди хочуть, і взагалі вся наша українська-україномовна культура (з інтелігенцією як інститутом включно) перебуває в глибокому “дауні”. Да-а, сумно...

Але сісти і заплакати з цього приводу, заспівати тужливу пісню “Вже наша мова копас...” (як правильно, історично в нас це виходить незле) – це саме те, чого чекає від нас свідомо українофобна частина “українського народу”. Не даймося. Тим більше, що підстави для оптимізму (хай навіть не по-телячому радісного) є. Дійсно є.

Найперше, крок по кроку українізуються державні інституції. Не знаю, чия це заслуга, але знаменита царська система русифікації “чиновник-армія-школа” (котра так надійно навчила українців “великому, братньому”) працює зараз (!) у зворотньому напрямку. Просто радісно на серці робиться, коли споглядаєш на наших прем’єр- та віце-прем’єр-міністрів - одні за одним вивчають вони мову, хоч не хоч, а доводячи, що загалом це нескладно і не боляче, і працюють у той спосіб на її (мови) авторитет. Тепер пересічний громадянин з непересічними запитами, прийшовши найматися на роботу у престижну фірму, дуже добре розуміє, що у

90% випадків йому не уникнути розпитувань про рівень володіння ним українською (вслід за англійською) мовою. Тому мудра мама, котра щиро дбає про майбутнє своїх діток, намагатиметься навчити їх (якщо вже такий театр пішов) цієї мови – а ну ж прем'єр-міністри продовжуватимуть говорити українською? Та й бланки в установах все частіш і частіш україномовні.

Армія – все зрозуміло. Наказ – і хлопці на плацу співають тільки козацьких чи стрілецьких пісень. Невже ми доживемо до того часу, коли піде син до армії, а там і “обохлється”, і принесе в рідний, скажімо, Луганськ добірну літературну киево-полтавську говірку?

На потуги школи (особливо вищої) стати україномовною взагалі без сліз розчулення дивитися неможливо: як же вони у всіх цих вузах намагаються і лекції читати, і на семінарах відповідати українською – і виходить, виходить, так його! Є, є ще порох (чи то б пак – інтелект) в порохівницях! Я особисто щиро тішився, коли ненароком почув у тролейбусі розмову двох школярів, шось на зразок: “И тогда берём “тустину” и умножаем на “об’єм” – очень простое “рівняння”. Справа тут, звісно, не в суржику: просто терміни, вивчені у школі, є україномовними. Зовні – це лише звичка, глибше – асоціація: мова фізики – українська мова, а це вже немало.

Шкода лише, що всі ці процеси (втішні та позитивні, безперечно) протікають надто повільно, слабо стимулюються владою (очевидно, не повністю ще “україноментально”); але все-рівно, процес став майже незворотнім, хоча такими темпами йти йому років з п’ятдесят.

Звісно, я розумію, що після сьогочасних виборів можливий варіант, коли дехто захоче “историю вспять повернуть”, але це тяжко – історія не кінь – “цабе” так просто не поїдеш.

З іншого боку, наші владці сподобали собі за краще бути першими в своїй державі, ніж “надцятими” в чужій імперії, киянам подобається жити в європейській столиці, навіть олімпійцям гарно мати свою окрему, “приватну” збірну. А окрема держава – це окрема культура і, як правило, власна мова; а то незручно – іноземні послі починають все частіш по-українськи, а ми от...

Факт, поза тим, є фактом: Україна зараз двомовна (але не “двомовна” за радянськими канонами, коли неухильно провадилась політика домінування російського). За загально-мовознавчим законом казус “двомовності” довгий час існувати не може – не зручно – рано чи пізно мови або “аглотинують”, зливаються (як це сталося в Британії з норманською та англосакською говірками впродовж 12-14 ст.), або домінуюча, підтримувана державою мова, асимілює слабшу. За всіма ознаками у нас розвивається (хоча дуже, дуже повільно) другий варіант.

Так-то, шановні!

Але рожеві окуляри натягати поки що рано. Двадцять століття породило надзвичайно потужний феномен, котрий здатен подібні процеси глобально прискорювати або ж значно гальмувати – я про масову культуру. Тут, на жаль, у нас великі “проколи”. Так, більшість серіалів україномовні, і “1+1”-студія свою справу теж незле робить, і “Територія А” стільки україномовних зірок “зробила”, що тепер самі зірки дивуються. Але – конкуренція на телебаченні та естраді відчутна (дійсно “на п’яти наступають”), а от FM-радіофір (тільки героїчно бореться “Радіо Люкс”) та масова преса, популярне книгодрукування цілком “сусідомовні”. (В цьому плані не можна не згадати наш журнальчик, що, мов свічка, животіє на гризних вітрах епохи! – **ЯК СЕНТИМЕНТАЛЬНО!**)

Втім, для сентиментів та ностальгії не час: молодь завжди несе в собі потенційну можливість світоперетворення. Схоже, цього разу є шанс для українців організувати собі насправду повноцінне відродження. І ми ще раз запитуємо себе: невже не перебороти нам провінційний комплекс російськомовного Гоголя?

Ростислав Семків

1000 років тому... 400 років тому... 70 років тому

Більше того: навіть тепер ми можемо зустріти весну так само гарно, як і наші відаючі предки

Ще сніги лежать і криги стоять, а дівчата і хлопці вже весну кличуть: на Стрітєня (15 лютого) розпалено вогнище і заспівано першу веснянку. За тиждень до початку Великого Посту – свято Масниці, яке триває аж сім днів. В цей час справляли колись обряд “колодки” – молодіці чіпляли неодруженим парубкам і дівчатам колодку або стрічку. Це був своєрідний громадський осуд за те, що вони й досі не пошлюбувалися, отже, не сприяли родючості ниви. “Нещасливці” мусіли відкуплятися, а вдоволене старше покоління на виручені гроші гуляло в шинку. Молодь веселилася окремо. Дівчата у складчину готували млинці чи вареники з сиром. Хлопці наймали музик і приносили напої. Обов’язково спалювали солом’яне опудало зими – відсилали надокучливу бабу-Завірюху в потойбіччя.

Тим часом у природі творяться всілякі дива. Казкова золота шука розбиває хвостом кригу. Прокидається вода, оживають дерева. Сонце мандрує небесним шляхом, досягає міфічних воріт, відмикає їх золотим ключем і випускає на волю дощ і росу. Успіх будь-якої людської дії залежав від ритмічної єдності космосу і суспільства. І навпаки. Тому, аби прискорити весняне пробудження, молодь грала в символічні ігри¹, де в образах учасників змагалися між собою тепло і холод, добрі і злі божества, міфічні істоти. Ці ігри збереглися до наших днів: “Воротар”, “Король”, “Мости”.

Вважалося, що від перемоги тих чи інших учасників залежатиме подальший добробут людей погода і врожай.

Дівчата водили хороводи. Ходіння за колом (символізує рух сонця), ритмічні рухи й вигуки мусили сприяти чимскоршому розквіту природи. Улюблена гойдалка також гойдалася не “просто так” – вона допомагала “розгойдати” творчі сили землі. На Благовіщення (7 квітня) дівчата виводили перший “кривий танець”, якому “кінця не знайти”, бо символізує безкінечне життя у всесвіті (як і візерунок “безкінечник” на писанках).

За народними повір’ями на чистоту юної весни чигало безліч “темних сил”. Тому з весною пов’язано так багато очисних обрядів. Особливо перед Великоднем. Стародавні вірування тісно переплелися з християнськими ритуалами. На Вербну неділю дітлахи періщать усіх вербовими гілками – для здоров’я, а в Чистий четвер люди святять страсні свічки й наносять ними захисні хрести на одвірки. Дівчата пишуть писанки-обереги – закликають з весною щасну долю. А за Великоднем іде Обливаний понеділок, коли хлопці поливають дівчат водою з відер. Символ той самий, що й посипання зерном на весіллі – єднання неба і землі та їхніх людських втілень.

Батьки наших прашчурів прекрасно розуміли, яка світотворча відповідальність лежить на їхніх чадах навесні. Одного не могли збагнути:

І сьогодні ми однаково зацікавлені у приході весни

навіщо засиджуватися на “вулиці” до світанку? Ніби не знали, як там весело: грають троїсті музики, усі танцюють, а тоді співають і знову танцюють. Особливо перепадало дівчатам (хоча хлопці тим батькам, які не пускали дочок на “вулицю”, могли й ворота зняти й на хату закинути). Дівоньки ж співали:

*А на мене мати та й сварилася,
Щоб я на вулиці не барилася.
Ой як будеш, мамо, та й сваритися –
Буду на вулиці та й баритися!*

Ось такі неслухняні прашури.

Перед початком “вулиці” дівчата “чаклували”: закопували в землю кашу (“годували” землю, тим самим закликаючи собі долю). При цьому співали:

*Закопали горщик каші
ще й кілком прибили,
Щоб на нашу вулицю
парубки ходили!²*

То завдяки кому приходить весна? От-от. Якби не молодь з її хитрощами – хто-зна, чи гостювала б у нас ця пора квітів і кохання. А щоб ходила вона не за інерцією – бережимо традиції.

Ярослава Музиченко

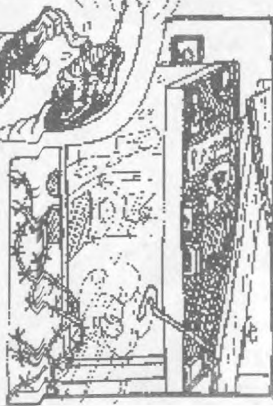
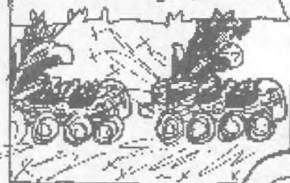
¹ А ми то думали, чого в нас сніг так довго лежить! – Ред.

² Дуже цікавий “рецепт”, між іншим. – Ред.





В ній протягом
Великих перерв
працює ключовий
студент вузу М,
майстер на всі
руки — Ді. Лося



Всі персонажі вигадано, подібність випадкова

Д.Т. Лося—
предмет
кохання
однієї
студентки
вузу М,
на ім'я
Бузькіна
Авгелія,
Або просто
Геля...

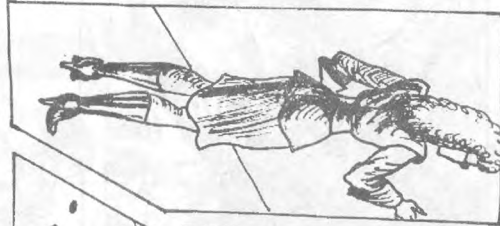
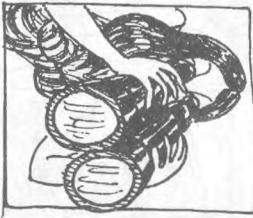
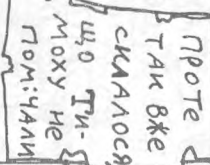
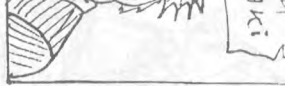


ПАРАДОКСАЛЬНО, АЛЕ ВІН
ВІДПОВІДАВ ЇЙ ВЗАЄМНІСТЮ.



Друзі-студеї! ця мелодія
присвячується славній
зівчині Гелі. Привітаємо її!









*Смерть вартує того,
щоб жити,
А любов - щоб чекати.*

В.Цой

Халіл Джібран **“Пророк” (1883-1931)**

Альмітра попрохала: “Скажи нам про любов”.

Він підвів очі і пильно глянув поверх голів. Майдан неначе завмер. Громовим голосом він почав:

- Коли любов покличе вас, ступайте їй услід. Хоча круті і важкі її шляхи. Покоріться їй, коли розпростере крила свої над вами, хоча зранить вона вас мечем, схованим у перах.

Вірте їй, коли промовлятиме вона до вас, хоча її голос розпорошить мрії

ваші так, як північні вітри спустошують ваші сади.

Бо хоч любов підносить вас на трон, та потім вона розіпне вас, дбаючи про ваш зріст, вона обшарпас ваші віти.

Навіть коли вона піднімається до крони і пестить оберне до сонця найніжніше, тремке гілля, вона не забуде відвідати ваші корені, міцно прив'язані до землі, і потрясе їх безжалісно.

В'яже вона вас до купи, мов снопи,

Вона вимолочує з вас зерно,
Вона відсіює з нього полу, ^о
Вона перемелує вас на білісіньке борошно,

Вона місить вас на м'якесеньке тісто.

Відтак садить вас на

ЛЮБОВ...

вічне і величне почуття

(як завжди, пропонуємо найрізноманітніші погляди з цього приводу)

Щодо студентів, то...

“Студент” - цікава назва окремого людського виду. За свої роки, мабуть, кожен з вас звик до цієї сполуки звуків, яку на даному етапі життя довелося прищипити і до себе. Хтось гордий з цього, хтось, навпаки, але, напевне, кожен поживляється, коли в середовищі

цих диваків “дорослих” недбало вихопиться: “Ці студенти, їм аби тільки...”. Тут вже з собою нічого не вдієш, кількість адреаліну перевищує допустиму норму в крові, пихатогострий погляд проймає уявного ворога, молода вдача бере гору - і...

(див. наступну сторінку)

священний вогонь, щоб священним хлібом подати на трапезу богам.

Усе це любов чинить з вами, щоб ви пізнали таємницю свого серця і цим знанням стали частинкою тайни життя.

Та коли ви, боязкі, шукатимете в любові тільки вмиротворення і насолоди, то кращі покрити наготу свою і податися геть подалі від тортур. Податися у мертвий світ і сміятися беззвучно, іридати без сліз.

Любов не дає нічого, крім себе самої, і тільки в собі черпає сили.

Любов нічим не володіє, і ніхто не має влади над нею.

Для любові достатньо любові.

Коли ви закохані, не слід говорити: “Бог у моєму серці”. Праведні слова: “Я у Божому серці”.

Не гадайте, що ви можете наказувати любові, - вона сама вестиме вас, коли визнає достойними.

У любові немає іншого бажання, крім бажання бути довершеною.

Та коли ви кохаєте і відчуваєте потребу чогось зажадати, нехай оці будуть вашими єдиними бажаннями:

Танути, мов сніг, текти ручаєм, даруючи свої мелодії ночі.

Спізнати біль безмежної ніжності.

Достойно нести власне пізнання любові.

Добровільно і радісно проливати кров свою.

Прокидатися на світанку з окрилим серцем і бути вдячним за ще один день щастя.

Знаходити вмиротворення в опівнічну годину і переповнюватися нестямним захватом.

З вдячністю повертатися додому вечірньою порою.

І засипати з молитвою до коханої, з похвальним гімном на устах.

Переклад з англійської

Павла Несади

Підготував Олександр

Чистяков

Тож почуття студентської єдності нам усім добре відомо (питання до занадто допитливих: яку роль при цьому відіграє генетичний код? А?). Таким чином ми встановлюємо невидимо-міцний зв'язок між собою. Можливо, хтось сторонній і здивується наявності такого явища поміж людьми різно/статево/забезпеченими,

адже йому на пальцях не покажеш, що ми чуємо, коли “розпізнаємо” себе в іншій особі: той же вираз обличчя, ті ж синці під очима, з яких ніколи не сходять вираз ображеної дитини, яку так підступно скинули з подушки, а ще раптові запаморочення при розпізнанні чогось їстівного, коли серце стискається від надмірності почуттів, а шлунок...

Та, добре, це ще можна якось пояснити, а от як описати йому ту блаженну насолоду, яка розливається по твоєму тілу темної години, коли ти відчуваєш поряд подих іншої істоти, з якою рухаєшся в ритмічному коливанні музики, віддаючи данину чи не найдавнішому мистецтву Терпсихори. Навколо тебе однаковісінько тупотять інші фігури, але тобі байдуже до них, адже, потрапивши в полон чи то музичної ейфорії, чи то чарівного партнера/рші, ти виробляєш з собою такі чудасії, що сам диву даєшся. Такої миті, наче об'єднуєшся з духом століть, в яких задовго до тебе розпізнали силу танцю,

З весною Вас, шановні!



відвівши йому певний час і місце панування, що в модерному світі уособлюється з дискотекою/дискотеркою/диско-тівкою.../та просто диско, кому як більше до вподоби (наприклад, для “дорослих” це місце, де дико молодь скаче).

Успадкувавши від своїх численних прашурів смакоту танцювальної майстерності, ти мимохіть кладеш її на ту чи іншу мелодію, примушуючи тіло звиватися, викривляючи свої члени та просто ритмічно кружляти, доки та нещасна голова не закрутиться і все не скінчиться жахливим зіткненням ще з одним охочим до кружлянь, або ти уявляєш себе дротиком по якому тимчасово пустили електричний струм. При цьому загальна картина буде нагадувати не що інше, як історичну ретроспективу можливого розвитку танцювального мистецтва: на фоні сучасної, есп. української, музики навдивовиж правдоподібно вимальовуються риси як язичницьких, так і вишуканих, плавних рухів доби королівських розкошів, правда, перших набагато більше, адже порівняйте

все, що маємо на диско-тівках, з одним з визначень танців дкунів: “звичайно масові видови-ська, коли весь натовп рухається в такт, зливаючись в один організм”. Та незважаючи на це, все, що ти робиш під музику можна з упевненістю назвати танцем, якщо воно являє собою більш або менш швидкі рухи ніг, рук та тіла, що часто супроводжуються криками та співами. І все це в сумі є виразом твоєї душі, якій-таки потрібно виплеснути назовні свої численні емоції, забути про те... Про те, що вже слід повертатися до реальності, до справ нагальних, приміром, подумати про гідне продовження вечора. Хтось робитиме це як наші пращури, в яких після подібних звеселінь душі та тіла прийнятим було т.зв. підночовування. Після смачної вечері та гулянь на вечорницях/досвітках до хатини, де все це відбувалося, занесли соломку, яку покривали тканиною, гасили світло та парами лягали спати. Так парубки підночовували до світанку, при цьому зберігаючи вірність усім тогочасним догмам моралі¹. Як це робить сучасний студент, це йому самому відомо. Певна частина взагалі пересичується спілкуванням з протилежною статтю під час дискотівки, і в неї ледве вистачає сили доповзти до ліжка. Хтось же плавно перекочується з однієї вечірки на іншу. Та в будь-якому випадку все, що робить розумне студентко, робиться ним зі смаком. І цього в нас не відняти.

¹ Цей факт ще раз доводить, що в світі немає нічого нового, чого б вже не було раніше. Спробуйте порівняти: у т.зв. підночовуваннях збереглися традиції колишнього гетеризму або прорних

шлюбів, в основі яких лежить перевірка жінки на спроможність народжувати дитину. Це спостерігається в усіх народів, нап., в індійців був звичним шлюб, який тривав від весни до весни, якщо співжиття було мирним, то пара й надалі продовжувала жити разом. У шотландців же це називалося руко-стисканням: молоді, тримаючись за руки, погоджувалися на спільне життя протягом року і одного дня. Якщо по спливанню цього терміну в них не народжувалася дитина, то за бажанням вони могли спокійно розійтися, як це зараз роблять прихильники т.зв. громадянського шлюбу. Як бачимо, проблема ця не нова, і ми лише піднесли її на більш раціональний ступінь розвитку. І те, що так актуально в нас тільки зараз, в Америці, наприклад, переживало свої часи ще в першій третині століття, виступаючи іноді під вивіскою товариського шлюбу.

(Олена Бетлій)

...Єдиних тайн двогласні вуста...

В.Іванов

Халіл Джібран “Пророк”

...І знову озвалася Альмітра: “Що повідаєш нам про шлюб, учителю?”

І відповідав він так:

- Разом були ви народжені, разом вам залишатися назавжди.

Авжеж, у мовчазній пам’яті Бога ви спочиватимете вдвох.

Та нехай у вашій спільності залишаються прогалини...

Іхай вітри піднебесся кружляють поміж вами.

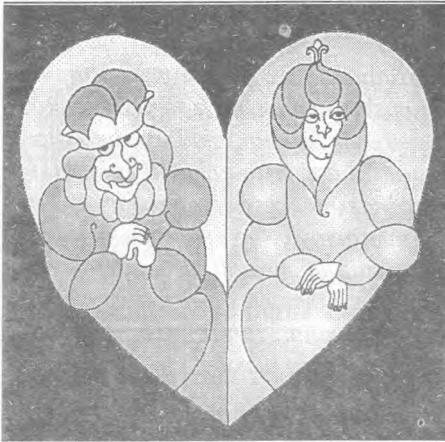
Любіть один одного, та нехай не стане путами для вас кохання.

Краще нехай розіллється воно неспокійним морем між берегами ваших душ. Наповнюйте чаші один одного, але не пригублюйте тільки з однієї. Діліться хлібом вашим, та не відламуйте з одної хлібини.

Співайте і танцюйте разом і звеселяйтеся, але нехай кожен з вас залишається самотнім.

Бо ж, хоча й тремтять однією мелодією, але натягнуті окремо на лютні струни. Віддавайте один одному свої серця, але не на зберігання, бо тільки саме життя обіймає в собі ваші серця.

Стійте разом, але все ж не надто близько, адже колони в храмі теж стоять нарізно, і дуб з кипарисом не можуть рости у тіні один одного.



Слухаючи романтичні нашіптування компліментів на вушко, насолоджуючись ніжними дотиками рук коханого, ми часто забуваємо, що все це може мати сумні наслідки. Ну, скажімо, цілувалися на морозі – застудили горло, обнімалися на вітрі – щось крутить у суглобах, спали зі всіма підряд – тепер ходимо у венерологічну поліклініку, чи, що найгірше, закохались без взаємності, перерізали вени “джилеткою” – і прощай назавжди, молоде життя! Так що з цим жартувати не можна.

Азгадайте, як ви просто захворієте, то хіба вам до любові, ваш вигляд може

ЛЮБОВ ЛЮБОВ"Ю, а здоров"я треба берегти змолоду

перестрашити динозавра, не те що коханого: очі червоні, ви ледве впізнаєте boyfrienda, цілуватися нереально, бо з носа тече, загалом не любов, а каторга.

Ну так от, хочу вам сказати, що такі проблеми практично не хвилюють нас, студентів НаУКМА, оскільки, за найсвіжішими даними студентської поліклініки, рівень захворювань у нас становить лише троє осіб зі ста. Це вам не Київський політехнічний інститут, де на 100 чоловік 15 на щось хворі, причому хворіють в середньому 79 днів зі ста, тобто по повній програмі. Не відстає від них і Київський державний університет, де 10 зі 100 теж не проти похворіти, при цьому кількість випадків зросла на 26% в порівнянні з 1996 роком. Так що, коли зустрічаєтесь з вашим другом чи колежанкою з цих вищих учбових закладів, то зовсім не зайве спитати в них, чи не стоять вони на обліку в студентській поліклініці.

При цьому варто відзначити, що найбільш хворобливий і халявний у всіх

вузах II курс – 30 випадків, не відстає набагато I курс – 26 осіб, трохи слабше III курс – 24 особи, зате старші курси та магістерка не мають жодних проблем зі здоров'ям після такої закладки.

Щодо того, які болячки нас найбільше чіпляються, то не переживайте, це не венеричні захворювання, хоч і без них.

Загалом 8,35% молоді Києва мають хворі органи дихання, бо курять, як шевці. 3,8% не вміють по-людськи наїстися, тому їх органи травлення періодично повертають назад сосіски в сирому тісті чи наркотичні піріжки з маком та картоплею.

Однак є ще категорія студентів дуже небезпечна для кохання, оскільки у них не все в порядку з нервами. Як кажуть москалі “нервишки пошаливають”, це 3,3%, які не годні ніяк собі дати ради з наукою взагалі і з життям зокрема.

Ще 3% такі закохані, що на очі не бачать, а тому потрапляють у всілякі халепи: то під машину влетять, то ногу в ескалатор запхають, то шафа на голову впаде, трапляються й інші види розмаїтих травм.

Щодо проходження всіляких там медоглядів, то тільки 70% свідомого студентства Академії віддало себе в руки лікарям, решта 30% вирішили, що краще померти від передозування в коханні, ніж під скальпелем хірурга.

Ну і насамкінець - мораль: любіться на здоров'я, бо ми того варті, і на то вона молодість, але бережіть власні потенції до старості.

Галка.

**А зараз -
офіційне звернення
(справжнє!) коханих наших
лікарів студентської поліклі-
ніки
(оскільки текст серйозний -
подається дослівно)**

Городская студенческая поликлиника обслуживает студенчество города, которое составляет 141811 человек.

Это настоящее и будущее нашего общества, о здоровье которого необходимо беспокоиться с самого детства.

Студенты - это прослойка населения, которая вчера была детьми, а сегодня вступает в состояние зрелости. Врачи дерматовенерологического отделения считают своей обязанностью оздоравливать студентов. Как фундамент - является санитарно-просветительская и лечебная работа, которая включает в себя не только лечение, обращающихся за помощью молодых людей, но и всевозможные советы, интимные беседы с пациентами, а также лекции по профилактике венерических заболеваний для широких аудиторий.

Врачи нашего отделения читают лекции молодежи о вреде беспорядочной половой жизни, о некоторых заразных кожных болезнях, о личной гигиене. Студенты с большим вниманием слушают эти лекции, отмечается большая посещаемость, что говорит о полезности проводимых мероприятий. Врачи нашего отделения за прошедший год приняли 31932

человека. К сожалению, за последние годы отмечается усиленный рост не только вензаболеваний таких, как гонорея, трихоманиоз и сифилис, но и болезни, передающиеся половым путем: хламидиоз, уреаплазмоз, гарднереллез, хронические и острые бактериальные уратриты, эндоцерквиты?. Каждая из этих болезней имеет свои особенности, как по клинике, так и в плане лечения. На сегодня лечение таких больных усложняется. Это обусловлено экологической обстановкой и низкой социальной жизнью в целом. Но профессионалы стараются найти индивидуальный подход к тому или иному случаю и добиваются положительных результатов в плане для лечения. В нашем отделении высококвалифицированные врачи с многолетним стажем, опытные и чуткие люди. Никогда не нарушается врачебная тайна, доверенная пациентом врачу.

Обращаясь к студентам хочется еще раз напомнить: не доверяйте свое здоровье людям, далеким от медицины или не профессионалам. **Обращайтесь в нашу поликлинику,** где на высоком уровне будет оказана медицинская помощь. Бесплатная, что сегодня немаловажно. **Не занимайтесь самолечением, это приводит к невероятным последствиям: бесплодию, импотенции, хроническим заболеваниям, поражающим весь организм.**

Берегите свое здоровье смолоду, и тогда мы все будем счастливы.

Сотрудники дермато-венерологического отделения Городской студенческой поликлиники



1. *“Mary Poppins”,
або ж
“Таємнича незнайомка”*

Її девіз - непередбачуваність. Зовні підкреслено скромна, насправді це глибока і цікава натура. Це така дівчина, що загадково усміхається вдихаючи аромат подарованих квітів, говорить напівнатяками, може й сама себе до кінця не розуміє. Вона любить вишуканість і все, що “з родзинкою”, оточує себе великою кількістю сувенірів та дрібниць з лише їй відомими значеннями, любить переглядати старі фотокартки і робити всім несподіванки (головне приємні).

Вона володіє набагато більшими талантами, ніж про неї думають і здатна тому здивувати всіх, раптово “розкрившись”.

З нею завжди дуже цікаво, бо незрозуміло, що вона чинитиме наступного моменту.

Проте такі дівчата часто вередливі, вперті, легковажні, забагато вимагають від оточуючих - взагалі ненадійні.

Якщо ви зважилися завоювати серце міс Таємниці, то у вас є два варіанти: найперше спробувати стати ще таємничішим, ніж вона, але такий підхід врят чи вдасться, по-друге, можна поставити на постійність. Вона таємнича - ви відверті, вона мінлива - ви конкретні, вона сумнівається - ви впевнені в собі, і покажіть, що вона весь час вас дивує, що вона несподівана, в іншому випадку їй просто стане нудно і вона чаруватиме когось іншого.

Ексклюзивний матеріал від
Департаменту глибинних
психологічних досліджень:

Типи хлопців - типи дівчат (популярний путівник)



2. "Steel lady", або "Ділова жінка"

З цією теж варто бути конкретним і коректним. Вона робить кар'єру, вона певна (поки що), що кохання в її житті це лише ілюстрація. Водить машину, володіє двома трьома мовами і, не

виключено, прийомами карате. Зовнішність коректна, одягається багато, але практично; звикла домінувати, тримається підкреслено незалежно (майже точно феміністка); іронічна і в'їдлива, звикла перемагати і опікуватися іншими.

На цьому останньому, звичайно,

можна зіграти, попрохавши при нагоді, “політ. притулку”; тоді в неї спрацює материнський комплекс, але ви потрапите у залежність від її волі.

Краще, якщо ви всім собою покажете, що приймаєте виклик і станете їй достойним (а це нелегко) конкурентом, потім компаньоном, далі другом і... В глибині свого твердого “Я” “сталева леді” мріє про романтичного лицаря.

3. “Snow Queen”. або “Інтелектуалка”

Цій бракує ділової хватки і взагалі практичності. Вона живе в своєму світі (книги, мистецтво), таємно пише вірші, може не помічати людей і, не виключено, що доля бідної Джейн Ейр хвилює її більше, ніж всі залицяльники разом взяті. Власна зовнішність її турбує мало або не хвилює взагалі., тому, коли вона захоче якось “выглядати” на вечірці, то нерідко через невміння (одяг, зачіска, макіяж) може стати всезагальним посміховищем, що, втім, їй надто не стурбує. До таких дівчат, як правило, ставляться з острахом, вони, в більшості, самотні і повні фантастичних мрій про того ж таки чарівного лицаря, образ якого, якщо допитатися, виглядає чи не по-дитячому банальним.

Якщо сталося так, що ви закохалися в “інтелектуалку”, то у вас немає іншого виходу, як вже, тут-таки, починати вчити напам’ять сонети Шекспіра чи канцони Петрарки: вона закохається лише в того, хто привабить її інтелектом (хай хоч на мить вона повірить, що ви знаєте багато).

Надалі, як правило, стають відмінними господинями і зразковими

Типи хлопців

1. “Закоханий матолок”

Червоні очі, не розчесане волосся, тьмянний, блукаючий погляд, помняті штани, гребінець у задній кишені — і в профіль, і в анфас вигляд нікудишний - тоді це саме він.

Загалом вчиться багато, аж занадто. Часу на кохання обмаль, хіба що якісь романтичні зальоти в перервах між філософією Шопенгауера та теорією ноосфери Вернадського, чи щось на зразок того. Однак, оскільки вчиться на “5”, то в коханні теж прагне досконалості та високих результатів.

Якщо ви хочете вийти заміж років у 45 (“баба ягодка оп’ять”), то можете спробувати розкрутити його, при цьому врахуйте, що, якщо ви не знаєте, які романи написав Лев Толстой, то у вас немає жодних шансів.

2. “Юний орел” або Спокусник.

Красень, відголови до п’ят вседосконале, випрасуване і відповідних розмірів, часто моргає, спокусливий погляд так і кричить, чого він хоче. Розумний, освіта незакінчена вища, шукає секретарку з

матерями.

4. “Barbie”. або “Кокетка”

Стиль цієї дівчини - тотальний флірт. В неї завжди повно друзів (не виключено, що між ними є кілька широкоплечих чемпіонів по кік-боксингу), вона з’являється повсюдно,



довгими ногами та вмінням робити все швидко, скажімо, набирати тексти на комп'ютерах. Його майстерність перевищує ваш "горизонт сподівань". Досконало знає "Сімейне право" України та Ізраїля. Готовий виконати всі бажання і відазу, крім одруження, тому що саме в

той час, коли ви подумаєте, що зустріли чоловіка вашої мрії, він познайомить вас зі своєю чарівною дружиною...

3. "Хлоп'ятко – телятко".

Його можна водити на повіді, вигулювати

про все знає і всім намагається закрутити голову. Зовнішність ефектна, стильно одягнута і завжди поспішає. Любить блиск і розкіш: вишукані вина, швидкі шикарні автомобілі та дорогі прикраси. Шалено непостійна. Кохання (як вона називає повсякчасні свої захоплення) складає основний сенс її життя. Вона - душа

вечірки, її веселий сміх чути повсюдно, ніхто ніколи не бачив, що вона плаче або сумує. Через неї спалахують сварки та бійки, та вона переймається ними не більше, ніж іскра вчиненою пожежею.

Завоювати її серце надовго фактично неможливо. Для цього необхідно бути або абсолютним

в парку, годувати, доглядати, одягати, причісувати. На вигляд спокійний, цнотливий, покірний. Діалог з таким хлопчиком матиме наступний зміст.

Він: А куди ми підемо?

Вона: А куди ти хочеш?

Він: Куди ти, туди і я.

Вона: Тоді йдемо до мене, вчитимемо економетрику

Він: А якщо мені не сподобається?

Вона: Ну якщо, не сподобається, тоді станеш, одягнешся і підеш геть.

4. “Педагог – новатор”

Робить вигляд, що в питаннях любовних з’їв не одного пса і знає навіть, де кіт ходить... Строгий, суворий, підтягнутий, ну справжній тобі Макаренко. Якщо увас є якісь прогалини в будь-яких сферах

життя – то вам потрібен саме він, бо розкаже, що, де, коли, як і з ким... Питання інтимні його хвилюють тільки на словах, на ділі є підозра, що він слабак. Йому імпонують дівчата “з перцем”, на зразок Скарлет, радістки Кет, войовничі амазонки, котрі самі його розкрутять і “опрацюють”, як розділ з підручника.

Взагалі-то він добряк, здатний проявити при крайній потребі свої приховані таланти.



суперменом, або міліардером. Втім, якщо ви надумали-таки впіймати “хвилю”, застосуйте таку тактику: станьте “берегом”, до якого вона весь час повертається, але пам’ятайте, що затримати її надовго ви не зможете.

5. “The Red Hat”. або “Дівчина польової ідилії”.

У неї немає жодних претензій. Вона спокійна, врівноважена, мрійлива, але боїться своїх мрій. Сором’язлива, скромна, у більшості випадків пасивна. Майже напевне добре співає і має цілий зошит віршів Цветаєвої. В кращому варіанті чиста, чепурна, прекрасна господиня, неперевершений кулінар. Безпосередня і доброзичлива: якщо хочете, щоб вас похвалили - прямісінько до неї. Дбайлива і ніжна. Її потрібно

чимось захопити, здивувати, причому байдуже чим - найкраще таким, чого вона ще ніколи не бачила і не чула. Покірна і невибаглива. Абсолютно беззахисна, тому потенційна жертва; покинутою є безперечним типажем світової літератури та латино-американських серіалів. Ідеальний варіант для сімейної ідилії.

6. “Peppy the Long Stocking” або ж “Погана дівчинка.”

Головний біль усіх матерів; смілива і ризикована, авантюрна, агресивна. Не поступиться, не упустить свого, живе за власними законами. Дитя вулиці, в центрі найгостріших переживань і моди. Прикид хіппі або punk. В неї величезний досвід. Вона спробувала вже все (в т.ч. і хлопців, і маріхуану). У всьому розчарована,



Пам"ятай!

*навіть за повної
відсутності*

вибору ВИБІР Є

це вибір не бути
пасивним

*заяви про себе
29-го березня!*

можливо, озлоблена і мстива. Сильна характером і вільна у виборі. Не визнає жодної влади, нікому не скоряється. Майже точно чудово танцює і користується значною популярністю. Любить силу і може бути завойована сильним. Не може бути куплена чи приваблена. Втім, невиключено, що вона уподобає собі абсолютно "правильного", безпорадного хлопця, яким бавитиметься і з котрого буде тішитися, потай зневажаючи, як "ганчірку". В біографії такої дівчини, як правило, живе якась образа, що озлобила її. Той, хто сприйме її такою, якою вона є, має, запевне, найбільше шансів.

*Зрозуміло, що всі ці типи -
абсолютна відносність.
В житті чистих «типів»
немає, але все ж!..*

Редакція оголошує набір

в Холл Меценатів. Варто щось пожертвувати на журнал і ви туди потрапите (ваше ім'я - в наступному ж номері ЦЄ, згідно рейтингу меценатів). Мідь та інший лом кольорових металів Редакція не прийматиме.

**Редакція
радо співпрацюватиме з
п р и в а т н и м и
розповсюджувачами ЦЄ.**

СКІЛЬКИ МОВ ТИ ЗНАЄШ - СТІЛЬКИ РАЗІВ ТИ ЛЮДИНА

The MEN'S Guide to Women's English

We need = I want

It's your decision = The correct decision should be obvious by now

Do what you want = You'll pay for this later

We need to talk = I need to complain

Sure ... go ahead = I don't want you to

I'm not upset = Of course I'm upset, you moron!!!

You're...so manly = You need a shave and you sweat a lot

You're certainly attentive tonight = Is sex all you ever think about?

I'm not emotional and I'm not overreacting!!! = I'm having my period

Be romantic, turn off the lights = I'm feeling fat tonight

This kitchen is so inconvenient = I want a new house

I want new curtains = and carpeting, and furniture, and wallpaper ...

I need wedding shoes = The other 40 pairs are the wrong shade of white

Hang the picture there = NO, I mean there!!!

I heard a noise = I noticed you were almost asleep

Do you love me? = I'm going to ask for something expensive

How much do you love me? = I did something today you're really not going to like

I'll be ready in a minute = Kick off your shoes and find a good game on TV

Is my butt fat? = Tell me I'm beautiful

You have to learn to communicate = Just agree with me

Are you listening to me? = (Too late, you're dead)

Yes = No

No = No

Maybe = No

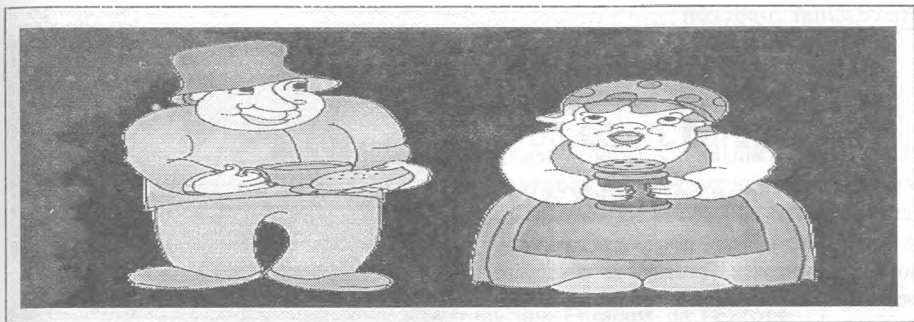
I'm sorry = You'll be sorry

Do you like this recipe? = It's easy to fix, so get used to it

Was that the baby? = Why don't you get out of bed and walk him until he goes to sleep

I'm not yelling!!! = Yes, I am yelling because I think it's important

All we're going to buy is a soap dish = It goes without saying that we're stopping at the cosmetics department, the shoe department, and I need to look at a few purses, and those green sheets would look great in the bedroom, and did you bring your checkbook?



The WOMEN'S Guide to Men's English

I'm hungry = I'm hungry

I'm sleepy = I'm sleepy

I'm tired = I'm tired

Do you want to go to a movie? = I'd eventually like to have sex with you

Can I take you for a dinner? = I'd eventually like to have sex with you

Can I call you sometime? = I'd eventually like to have sex with you

May I have this dance? = I'd eventually like to have sex with you

I might just go out with the boys = I'm watching sex tonight

I might just go out with the boys = I don't feel like having sex tonight

You wouldn't like my family = My family wouldn't like you (or I don't like you) - but I eventually would like to have sex with you

Nice dress = Nice cleavage

You look tense, let me give you a massage = I want to fondle you

What's wrong = I don't see why you are making such a big deal out of this

What's wrong = What meaningless self-inflicted psychological trauma are you going through now?

What's wrong? = I guess sex tonight is out of the question

I'm bored = Do you want to have sex?

I love you = Let's have sex now

I love you too = Okay, I said it...we'd better have sex now!!!

Yes, I like the way you cut your hair = I liked it better before

Yes, I like the way you cut your hair = \$50 and it doesn't look that much different

Let's talk = I am trying to impress you by showing that I am deep and maybe then you'd have sex with me

Will you marry me? = I want to make it illegal for you to have sex with other guys

I like that one better (while shopping) = Pick any #\$%@ dress and let's go home!

Сильніше, глибше, ніжніше
(олімпійський девіз)

Овен. Найближчим часом (в період березень-квітень) вас чекає принаймні одна радісна подія - ваш день народження. Впродовж року зберігається можливість покохати(ся) - потрібне підкреслити, непотрібне викреслити. Головне - не занедбуйте навчання: бо scientia-potencia est.

Тілець. Дівчина (хлопець) з карими (сірими, блакитними тощо) очима не навчатъ вас нічому путньому. Пам'ятайте, що ви найпотужніший та найеротичніший знак, і у вас гарне тіло (не виключено).

Близнюки. Ваша постійна непостійність вже всіх дістала; зробіть свій вибір (Гая, Оля, Андрій, Света, Вася, НДП, НКП, СДПУ, КПУ, УВС, ВВС тощо).

Якщо ви ще не закохані, наступного тижня закохаетесь, якщо закохані - мирно розкохаетесь. При цьому використовуйте засоби індивідуального захисту.

Рак. Ви закохані? Пам'ятайте, вам до мети найкраще просуватися повільно і боком. Не розпускайте "клешні" і не витріщуйте очі, не червонійте, не пропонуйте себе до пива: не даруйте коханим "рачки".

І головне: побачивши гарненьку дівчину (симпатичного хлопця) - не задкуйте.

Лев. Широта ваших бажань прогресує швидше, ніж рівень ваших можливостей. Задовільніться краще синичкою в руді, ніж журавлем в небі.

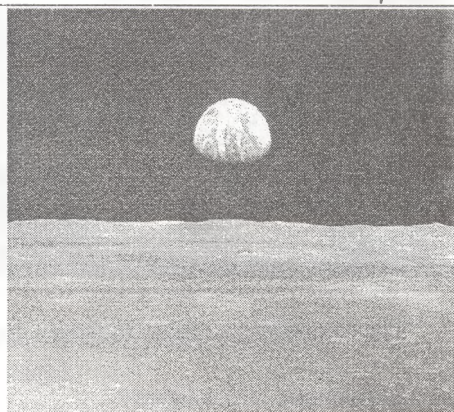
Проявіть характер! В коханні, як в саванні: виграє, як правило, той, в кого довгі ноги.

Діва. Діви-дівчата, льодовик вашого серця розтане під лагідним промінням гарячого сонечка: не спішіть відпускати "сонечко" від себе: захоче - саме встане і піде.

Діви-хлопці, вам пора визначитися!

Терези. Коли зважиться - вважайте! Пам'ятайте, що одна дівчина (хлопець) - добре, а дві (два, три, чотири тощо) - дорога до СНІДу, і чим далі ви зайдете, тим важче звідти виїти.

Між іншим, "не шукай любов - вона саме прийде, візьме тебе в свої долони" (Юрко Юрченко).



Скорпіон. Незабаром ви досягнете темпераментності кабальєро (торєро) і осягнете прекрасну Кармен (Ірен, Олен), але стережіться різних біків. Знайте, премагає не сильніший, а той, в кого зброя (жало, шпага, кайло) напоготові.

Стрілець. Прикро, але сили покинуть вас до кінця місяця, в самий невідходящий момент, не виключено, що деякий час ви не зможете влучати в ціль (робота, навчання тощо). Переждіть, зверніться до опрацювання теоретичних питань. Веселого вам місяця!

Козоріг. Більше працюйте головою - спокійніше буде рукам (не допоможуть також широкі плечі, тим більше, якщо вони не ваші, а "дяді").

А щодо еротики - будьте мудрими, не зловживайте, головне, яблуками.

Водолій. Якщо чогось прагнете - робіть все чітко, швидко і конкретно - не лейте воду! Не тягніть партнера за язик, а коня за копита.

Ваша пора - ніч. Ваш коник - спати. Але не спіть із відкритою кватиркою, ввімкнутим телевізором, запаленою цигаркою та непевними людьми. Останні можуть вас солідно наляжати.

Риби. Маневруйте! Кохання, яко вода: скоріше пірнете - скоріше винирнете; акуратно, не задихніться, не чіпляйтеся до медуз, губок (вони огидні), не попадіться на зуб якісь акули (акулу) і пам'ятайте, що корали (коралки) гарні лише зовні, а всередині вони кам'яні. Між ними - маневруйте.



You call it Europe
We call it home

AEGEE, Association des Etats Generaux des Etudiants de l'Europe, найбільша і найактивніша міжнародна студентська організація, що функціонує під егідою Ради Європи у 211 містах всіх країн континенту.

Мета: сприяти європейській інтеграції та співпраці серед молоді, особливо в студентському світі. AEGEE - організація некомерційна, неконфесійна, не пов'язана з жодною політичною партією.

Гасло: Європі - європейський рівень.

Філософія: європейська інтеграція - швидше питання підходу, ніж форми. Справи промовляють гучніше, ніж слова. В AEGEE люди з різним культурним та історичним підґрунтям ефективно і творчо працюють разом для створення єдиної Європи. AEGEE демонструє, що може Європа дати нам і що ми можемо дати їй.

Діяльність: конференції, літні університети, подорожі, фестивалі, просто зустрічі на вітчизняному та європейському рівні.

Контакт: тел. 416-60-22, e-mail: aegee@alice.ukma.kiev.ua

НАУМА

Студентське братство

Є лише один день,
Коли ти можеш бути щасливим -
І цей день - **СЬОГОДНІ!**

українська молодіжна суспільно-культурницька організація

м.Київ, 253232,

вул. Марини Цвєтаєвої 14б, к.802,

тел. 416-60-22

ел.пошта: jeka@alice.ukma.kiev.ua

annaros@alice.ukma.kiev.ua

UKMA Library * Book



0422594

